

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Н.А. ДОБРОЛЮБОВА»

А.А. Банкова

УПРАЖНЕНИЯ
НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ БАЗОВОЙ
ЛЕКСИКИ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

Учебно-методические материалы

Издание 2-е, стереотипное

Нижний Новгород
2017

Печатается по решению редакционно-издательского совета НГЛУ.
Направление подготовки: 41.03.01 – *Зарубежное регионоведение*.
Дисциплины: Иностранный язык (китайский), Практическая грамматика китайского языка.

УДК 811.581'373(075.8)
ББК 81.711-93
Б 231

Банкова Л.Л. Упражнения на закрепление базовой лексики китайского языка: Учебно-методические материалы. 2-е изд., стер. – Н. Новгород: НГЛУ, 2017. – 29 с.

Учебно-методические материалы предназначены для студентов I курса, обучающихся по направлению подготовки «Зарубежное регионоведение (китайский язык)». Приведенные в нем упражнения нацелены на закрепление базовой лексики изучаемого языка, а именно развитие навыков и умений записи, идентификации и чтения изученных иероглифов, что позволяет овладеть лексико-иероглифическим минимумом в пределах программы.

УДК 811.581'373(075.8)
ББК 81.711-93

Автор Л.Л. Банкова, канд. филол. наук, доцент кафедры восточных и европейских языков

Рецензент Яо Ся, канд. филол. наук, ассистент кафедры восточных и европейских языков

© НГЛУ, 2017
© Банкова Л.Л., 2017

第1单元

I. Найдите лишнее слово.

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. 车 吗 书 妈 | 4. 吸烟 啤酒 水 牛奶 |
| 2. 日本 法国 汉语 俄罗斯 | 5. 进 看 请 是 |
| 3. 什么 谁 那 哪 | 6. 哥 国 河 车 |

II. Прочитайте и переведите.

1. 朋友们, 你们看, 这是世界地图。这是欧洲, 那是非洲。这是中国地图。这是黄河, 那是长江。很好看!
2. 这是车。这是日本车。这是红车。车不是我的, 是我哥哥的。

III. Прочитайте, переведите, образуйте отрицательные предложения, задайте общий и специальные вопросы.

- | | | |
|--------------|------------|--------------|
| 1. 马北看欧洲地图。 | 5. 上海很大。 | 9. 妈妈不吸烟。 |
| 2. 世界地图是老师的。 | 6. 黄河很长。 | 10. 我喝咖啡和牛奶。 |
| 3. 非洲不是美洲。 | 7. 女老师很美。 | 11. 中国人不喝啤酒。 |
| 4. 王老师很忙。 | 8. 爸爸喝中国茶。 | |

IV. Составьте предложения.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. 是 人 国 马北 法 | 7. 是 世界 不 地图 这 |
| 2. 的 不 老师 汉语 是 你们 我 | 8. 不 汉 书 看 哥哥 语 |
| 3. 茶 妈妈 喝 红 她 | 9. 师 哪 人 老 国 王 是 |
| 4. 人 不 日 水 本 喝 | 10. 老 的 我 不 老 们 师 |
| 5. 医生 是 王 不 先生 | 11. 中 是 都 人 她 不 国 们 |
| 6. 我 不 车 这 是 的 | 12. 老 王 是 师 师 好 老 |

V. Вставьте слова / иероглифы.

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. 我____水。 | 6. 王老____很忙。 |
| 2. 我不____烟。 | 7. 黄____很长。 |
| 3. 谢谢! 不____气! | 8. 你好! ____进! |
| 4. 欢____, 欢____! 请____茶! | 9. 你哥哥看____书? |
| 5. 弟弟____世界____图。 | 10. 这是我朋友____车。 |

3. 你姓_____?
4. 你的_____是多少号?
5. 王老师住二零七_____。
6. 这是_____书?
7. 马_____是好姑娘。
8. 您_____姓?
9. 请_____,卫生间_____哪儿?
10. 在中国俄国留学生_____汉语。

第3单元

I. Найдите лишнее слово.

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. 知 只 纸 职 | 6. 医院 书店 银行 妹妹 |
| 2. 工程师 告诉 经理 职员 | 7. 姐 家 七 登 |
| 3. 员 院 烟 元 | 8. 没 美 有 妹 |
| 4. 家 气 院 客 | 9. 想 给 写 爱 |
| 5. 做 喝 告诉 银行 | 10. 信 职 做 坐 |

II. Вставьте подходящие по смыслу иероглифы.

爱人 去 职员 上海 在 工作
 你____哪儿? – 我回家。
 你家____北京吗? 不,在____。
 我在银行____。
 我____也在银行工作。
 我们都是____。

III. Переведите на русский язык.

- (a)
1. 教他们的老师非常有学问。
 2. 王先生在北师大工作,他教学生学习汉语语法。
 3. 有的人在家里工作。
 4. 你孩子的公司叫什么名字?

(b)

我的教授是中国的名人。他的书法很好,是文字学大师。他的老大是大学生,学文学,书法也很好。他的老二是中学生,书法马马虎虎。没人说他写的汉字很好看。他的语文很好。他常看小人书,小说。在中国,小学生人人都学书法。我的看法是:中国书法好看,不好学。

IV. Переведите на китайский язык.

1. Где работает Ваш супруг(а)? 2. Куда ты хочешь пойти? 3. Кто работает в банке? 4. Во Франции много африканцев. 5. Европа большая, там много стран. 6. Пожалуйста, садитесь. – Нет, здесь занято. 7. У меня нет денег (钱 qián), я не покупаю дорогие машины. 8. Та девушка очень красивая. 9. Он ездит в Америку изучать английский язык. 10. Инженер Чжан часто работает дома. 11. Он учит студентов по обмену русскому языку. 12. Все студенты говорят, что он хороший учитель. 13. Передай управляющему Ма привет.

V. Прочитайте и угадайте незнакомые слова и словосочетания, состоящие из изученных иероглифов.

登车, 登山, 登报, 登门, 登月, 登月车; 看表, 世表, 日表, 表层, 电表, 表姐, 表妹, 表白; 理书, 不理他, 他不理, 理想; 教员, 生员, 店员; 记在本子里, 记在心里, 好记, 记名, 记要; 爱好, 爱上; 老公, 公法, 公告, 公海, 公理, 公认, 公诉, 公文, 公用。

第4单元

I. Переведите на русский язык.

1. 我去上海学习中文。
2. 在阅览室里,不要大声说话。
3. 在阅览室里很安静。
4. 阅览室词典多,在那儿学习很方便。
5. 我很喜欢在阅览室看图书。
6. 这是很大的阅览室。
7. 我姐姐天天从图书馆借新的美国杂志。
8. 这是一本十月号杂志。

9. 这本杂志一个月出一期。
10. 这几本杂志很好看。
11. 张教授教一班学生。
12. 同学们都选她当班长。现在他是班长,有很多工作。
13. 我爱人的朋友在茶店工作。
14. 请,借给他一笔用。
15. 在你的帮助下我天天学德语。
16. 这个办法没有大帮助。
17. 他在大家的帮助下有[了]很大的进步 (jìnbù)。
18. 五减三是二。
19. 二五得十。
20. 三三得九。
21. 二加二是多少?
22. 中国女士不常用丈夫的姓。
23. 她的丈夫是一个善良 (shànliáng) 的人。
24. 她对丈夫有二心。

II. Переведите на китайский язык.

1. Этот человек – ее муж. 2. Зачем ты едешь в Америку? 3. Инженер нашей фирмы там покупает нам книги на русском языке. 4. Мы пишем иероглифы в тетрадях каждый день. 5. Пожалуйста, расскажите нам о Москве. 6. Пожалуйста, верните ему книги. 7. Которая тетрадь твоя? 8. Который профессор ваш? 9. Этот иероглиф тот студент пишет неправильно. 10. Сколько будет 230 плюс 203?

III. Прочитайте и угадайте незнакомые слова и словосочетания, состоящие из изученных иероглифов.

中门, 中医, 在[山]中, 水系, 茶几, 教学法, 教员, 当教师, 当月, 相当, 当地, 不当问的不问, 当家, 当年, 互相作用, 看法, 说法, 作法, 教法, 没法, 法人, 法学, 法院, 法子, 生法子, 没[有]法子, 老法子, 法家, 阅览人, 阅览者, 旧杂志, 杂志纸, 班车, 班长, 茶馆, 借口, 借助, 借词, 减法, 减号, 减少, 加大, 加法, 加号。

第5单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

条	裙	剧	找	旧	穿	件	衫	从	晚

II. Найдите лишнее слово.

1. 蓝 白 新 黑
2. 眼睛 座位 腿 嘴
3. 太 张 条 件
4. 裤子 裙子 妻子 衬衫
5. 剧场 京剧 医院 邮局
6. 大 小 旧 红
7. 晚上 楼上 今天 早上
8. 从 穿 买 找

III. Прочитайте и переведите на русский язык.

1. 你找哪位?
2. 谁在找我?
3. 找多少?
4. 找你一块钱。
5. 你找什么东西?
6. 我不喜欢这件 衬衫。太大了。
7. 这件事与他没有关系。
8. 他在公司里当打字员。
9. 他没有买衣服的经验。
10. 我是妈妈的儿子, 妈妈是外婆的女儿。 姐姐是女孩, 弟弟是男孩。
妈妈说: 你要做好伙伴 (huǒbàn), 人人都是好孩子。

IV. Переведите на китайский язык.

1. Твоя юбка у меня. 2. Я не хочу надевать эту блузку, она слишком старая. 3. Алло, кого вы ищите? – Вашу жену. Она дома? – Нет, ее нет. 4. У меня нет этой книги, она у профессора Чжана. 5. Пожалуйста, дайте мне два билета на пекинскую оперу. 6. Сейчас слишком поздно. Мама ищет меня. 7. Это синее пальто ты носишь очень красиво. 8. Откуда вы пришли? 9. Нам не нравится смотреть пекинскую оперу, она не интересная. Нам нравится смотреть мультфильмы. 10. Эта девушка не красивая, ее рот слишком большой. 11. Вот тебе денег, дочка, купи

новой одежды. 12. Слишком дорого! Дайте скидку? 13. Та книга называется «Шанхай». Она очень интересная. 14. Моя младшая сестра очень часто ходит в библиотеку взять новые книги. Она не любит покупать их. У нее мало денег. 15. Я не боюсь лягушек.

V. Прочитайте незнакомые слова и словосочетания.

看穿, 说穿, 穿衣镜, 穿小鞋, 旧土, 旧书店, 旧日, 找头, 零件, 张嘴, 电子邮件, 对手, 老百姓, 话剧, 笔记本, 小说, 理想, 明白, 老实, 报名, 地理, 不二不四, 小号, 地道。

第6单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

路	半	走	等	跟	食	分	课	回	后	堂	点	事	差	刻	快	便

II. Найдите лишнее слово.

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. 课 以 刻 客 | 6. 后 前 事 差 |
| 2. 分 钟 堂 刻 | 7. 电 子 电 影 电 车 电 脑 |
| 3. 电 影 院 食 堂 餐 厅 饭 馆 | 8. 走 班 等 回 |
| 4. 明 天 今 天 昨 天 冬 天 | 9. 课 本 尺 笔 表 |
| 5. 法 语 书 法 口 语 语 法 | 10. 下 午 下 班 中 午 上 午 |

III. Переведите на русский язык.

笑话

有一个中留学生教同班的外国同学中文,教了一段时间,那个同学请他吃饭。饭桌上,中国留学生想考考这个外国学生,便问道:«吃饱饭了用中文怎么说?»外国同学答:«我饱了。»留学生又问:«很饱怎么说?»外国同学答:«我撑着了。»留学生继续问:«很饱很撑怎么说?»外国同学想了一下答:«我吃饱了撑的。»
答(dá) *отвечать*; 撑(chēng) *переесть, объедаться*

1. 我们食堂饭菜很好[吃的]。
2. 还差一个人。
3. 今天的报,买了两分。
4. 今天有五堂课。
5. 三点正 (zhèng) 我姐姐要下课。
6. 吃午饭后我们父母上班。

IV. Прочитайте незнакомые слова и словосочетания.

电子书, 电子表, 雨点儿, 加点, 点头, 点手, 点菜, 茶点, 黑点, 零点五, 点火, 点名, 点心, 点子, 这点子事, 在点子上, 出点子, 课表, 课堂, 两堂课, 堂堂大国, 十分, 分店, 分红, 明天的明天, 两天后, 后几年, 太后, 后母, 有后, 前怕狼(láng)后怕虎(hǔ), 后班的工人。

第7单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

床	史	题	睡	饭	觉	候	息	历

II. Найдите лишнее слово.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 水 睡 谁 什 2. 床 问题 睡觉 休息 3. 每天 上午 下午 中午 4. 小时 时候 多 时间 5. 历史 文学 汉语 吃饭 | <ol style="list-style-type: none"> 6. 点 下午 钟 小时 7. 起 七 气 吸 8. 认识 问题 吃饭 休息 9. 起 饭 下 问 10. 学生 宿舍 学习 大学 |
|--|---|

III. Переведите на русский язык.

1. 休息的时候我喜欢看书。
2. 张教授太忙了, 星期天也不休息。
3. 这个问题孩子也能回答。
4. 张教授每天吸烟。
5. 上午我在大学学习历史和文学, 中午我吃饭, 下午我休息。

6. 我们语言学院的阅览室很大。
7. 我们的外语系有两百多个学生。
8. 这是我起床以后穿的衬衫。
9. 小张很喜欢文学。他每天看文学课本。
10. 吃饭的时候我妹妹都看历史书。
11. 在我们外语系的图书馆中文杂志很多。
12. 第一节课是汉语课。
13. 我朋友在大学教历史。

IV. Напишите иероглифами:

1. Wǒ shuì sān sì gè xiǎo shí. 2. Chī fàn de shí hòu, wǒ péng yǒu bù kàn zá zhì. 3. Xià wǔ Zhāng jiào shòu hěn xǐ huān shuì jiào. 4. Wǒ men bān yǒu wǔ gè xué shēng xué zhōng guó lì shǐ. 5. Nǐ jǐ diǎn chī fàn? – Měi tiān bā diǎn wǒ dōu chī fàn. 6. Qǐ chuáng yǐ hòu Lǐ lǎo shī dōu chī fàn. 7. An dé liè de chèn shān shì bái sè de. 8. Zhōng guó lǚ chá hěn hǎo hē. 9. Zhè shì wǒ de xīn chuáng, hěn hǎo shuì. 10. Nǐ kàn shén me shū? – Wǒ kàn lì shǐ shū. 11. Zhè shì Zhāng jiào shòu de cí diǎn. 12. Měi tiān shàng wǔ tā dōu yǒu kè.

第8单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

葡	糖	汁	橘	瓶	萄	橙	查	果	苹

II. Найдите лишнее слово.

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. 糖果 香蕉 苹果 葡萄 | 6. 长 瓶 查 复习 |
| 2. 火车 电车 电视 自行车 | 7. 唱 果汁 光盘 歌 |
| 3. 葡萄 啤酒 果汁 水 | 8. 啤酒 绿茶 可口可乐 咖啡 |
| 4. 电脑 笔记本 电视 自行车 | 9. 服务员 工程师 姑娘 教授 |
| 5. 橙子 橘子 本子 葡萄 | 10. 古典 盘 瓶 杯 |

III. Прочитайте и переведите.

- 你去哪儿?
- 我去图书馆。
- 你去不去?
- 我也去。
- 我们一起去,好吗?
- 好。
- 你常去图书馆吗?
- 常去。
- 你也常去吗?
- 我不常去。
- 你借书吗?
- 我借书,也还书。
- 图书馆只有中文小说,没有外语小说吗?
- 不,那儿有中文小说,也有外文小说。
- 今天晚上有电影,你看吗?
- 什么电影? 是中文的还是俄文的?
- 是中文的。
- 小王说这个电影很有意思,你看不看?
- 我想看,可是没有票。 没关系,小王有三张票,我们和他一起去。
- 明天是星期天,你在家休息还是上班?
- 我去商店。
- 你去那儿买什么?
- 买衣服。
- 你跟谁一起去?
- 我跟马力一起去。
- 你们还去哪儿?
- 我们还去大使馆 (dàshǐguǎn – посольство)。 马力的朋友在大使馆工作, 马力去他朋友那儿。
- 你还去别的地方吗?
- 不去别的地方,我从他朋友那儿回家。

IV. Прочитайте, переведите и перепишите.

1.

- 你的词典新不新? - 不新,是一本旧词典。
- 晚上你做什么? - 晚上我念课文。
- 上午你做什么? - 上午我复习旧课。
- 下午你做什么? - 下午我听光盘。

2.

晚上我们复习生词,念课文,听光盘。有时候我们也看电影。喜欢唱歌心情好。看见老师说:«您好!»。想念朋友就打电话。感谢每天都快乐! 苹果是常见水果。生男生女都一样。

V. Напишите иероглифами.

Mǎ Dīng hé Xiè Lì shì tóng xué. Wǎn shàng Mǎ Dīng wèn Xiè Lì de sù shè. “Xiè Lì, nǐ hǎo, jīn tiān wǎn shàng nǐ zuò shén me?” “Wǒ fù xí shēng cí, niàn kè wén, xiě hàn zì, tīng guāng pán. Nǐ ne?” “Wǒ yě fù xí jiù kè. Wǒ men yī qǐ xué xí, hǎo ma? Wǒ niàn shēng cí, nǐ xiě; nǐ niàn kè wén, wǒ tīng; wǒ wèn wèn tí, nǐ huí dá; nǐ wèn wèn tí, wǒ huí dá.” “Hǎo, wǒ men yī qǐ xué xí.”

VI. Переведите на русский язык.

笑话

我不知道时间

一位先生把车停在路边想休息一下。不一会儿,一个人走过来敲车窗问他几点了,他看了看手表说三点半了。过来一会儿又有人过来问时间,他就又看表告诉了他。一会儿又有人问时间,这位先生实在受不了了,告诉他时间以后就写了一张便条«我不知道时间»,贴在车窗上。没想到一会儿走过来一个人,他敲着车窗说:«喂,现在四点了,先生!»

问候语

老外Bill退休后来中国学汉语,第一课学了问候语。刚出教室,在电梯里看见一位小姐, Bill问候了一句“你吗好”,小姐给了他一个白眼。Bill不死心,想了想又问了一句“好你吗”。小姐又瞪了他一眼。出了电梯后, Bill终于想会了,在大街上追上小姐,大声叫道:“吗(妈),你好!”

化妆品

在商场柜台前,一位小姐拿起一瓶化妆品,怀疑地问:
“这东西有什么用?”“有什么用?”
站在旁边的经理非常生气地把一位年轻的服务员拉过来说:
“妈,让这位小姐看看你的皮肤!”

七点了,快起床!

一对夫妻吵架以后,一整天都互相不理睬对方。晚上睡觉以前,丈夫写了一张便条,放在妻子床头:“明天早上七点叫醒我。”
第二天,丈夫醒来时已经九点多了。他正要发火,忽然发现自己床头也有一张便条,上面写着:“七点了,快起床!”

第9单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

导	婚	辅	谈	约	健	通	结	舞	康

II. Найдите лишнее слово.

1. 月 览 约 阅
2. 谈 结 借 界
3. 谈 说 吃 唱
4. 地址 参加 住 宿舍
5. 班 同学 教室 知道
6. 舞会 空儿 音乐会 辅导
7. 祝贺 俱乐部 健康 生日
8. 结婚 健康 参加 俱乐部
9. 空儿 一定 休息 睡觉
10. 班 参加 健康 星期

III. Переведите на русский язык.

1. 花瓶, 油瓶, 奶瓶, 部长, 部分, 部门, 健康歌。
2. 健康美味一起来!
3. 到什么山, 唱什么歌。
4. 你常常查词典吗?

IV. Напишите иероглифами.

(a)

1. Wǒ men de xué xiào hěn yǒu míng, yǒu hěn zhǎng de lì shǐ. Dà jiā yī qǐ shuō shuō wǒ men de xué xiào. Xué xiào lǐ xué shēng hěn duō, lǎo shī yě bù shǎo, hái yǒu hǎo duō liú xué shēng. Jiào xué lóu hěn xīn, jiào shì dōu hěn gān jìng (чистый). Shì wǒ men shàng kè de dìfang (место). Tú shū guǎn yǒu hěn duō shū hé zá zhì, yě yǒu bào zhǐ, shì wǒ men xué xí de dìfang.

2. Wǒ kě yǐ kàn yī kàn nǐ de zhōng guó de tú ma? – Qǐng děng yī xià, ràng wǒ xiǎngxiang. – Wǒ xiǎng gēn nǐ tóng xué men rèn shí rèn shí, kě yǐ ma?

3. Zhù nǐ shēng rì kuài lè! Zhù nǐ shēn tǐ (тело) jiàn kāng! Xīn nián kuài lè! Zhù nǐ wàn (10000) shì rú (如) yì (yì sī de yì)!

(b)

1. Nín hǎo! – Nín hǎo! Yǒu hòu tiān qù shàng hǎi de huǒ chē piào ma? – Wǒ chá yī xià. Shí diǎn, shí yī diǎn shí wǔ, shí qī diǎn. Nín yào jǐ diǎn de? – Shí diǎn de ba. – Hǎo de, shàng wǔ shí diǎn. – Duō shǎo qián? – Yī gòng 1350 yuán. – Gěi.

2. (Mǎ Guāng Míng hé tā ài rén Xiǎo Hóng chī zǎo fàn de shí hòu zài tán huà) Míng tiān xīng qī liù, kě yǐ zài jiā xiū xi xiū xi. – Shì a, zhè gè xīng qī wǒ men dōu hěn máng. – Míng tiān wǒ men qù diàn yǐng yuàn kàn diàn yǐng ba. – Hái zi shéi kàn ne? – Nà, wǒ men zài jiā lǐ kě yǐ kàn diàn shì ba. Nǐ míng tiān xiǎng zuò shén me? – Xǐ (洗) yī fu, zuò fàn hái yào qù shāng diàn mǎi chī de. – Wǒ bāng nǐ, zěn me yàng? – Kě yǐ. Nǐ xiǎng zuò shén me? – Wǒ kě yǐ qù shāng diàn mǎi dōng xi. – Míng tiān zǎo shàng chī zǎo fàn yǐ hòu nǐ hé hái zi qù shāng diàn. – Nǐ xiě yī xià yào mǎi shén me.

V. Найдите пару.

1) 语言实验室	а) Гонконг
2) 差等生	б) консерватория
3) 公民	в) парикмахерская
4) 音乐学院	г) математическая задача
5) 公分	д) лингафонный кабинет
6) 歌星	е) гражданин
7) 人行道	ж) осуществлять, реализовывать
8) 各位听众	з) аэропорт

9) 海关	и) амбулатория, клиника
10) 报关	к) отстающий ученик
11) 医务所	л) декларировать
12) 香港	м) зрение
13) 数学课题	н) попзвезда
14) 视力	о) тротуар
15) 理发馆	п) уважаемые радиослушатели
16) 机场	р) сантиметр
17) 实现	с) таможня

第10单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

跳	像	束	送	轻	感	真	更	礼	物

II. Найдите лишнее слово.

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. 太太 丈夫 女士 妻子 | 6. 照 快 找 张 |
| 2. 跳舞 送 礼物 开 | 7. 照片 名片 片子 贺年片 |
| 3. 快乐 非常 好看 年轻 | 8. 姑娘 儿子 孩子 男孩儿 |
| 4. 新年 春节 复活节 开学 | 9. 想 像 亮相 |
| 5. 漂亮 年轻 礼物 高兴 | 10. 真 非常 岁数 更 |

III. Переведите на русский язык.

1. 孩子们喜欢吃香蕉。
2. 我们大家要买四斤苹果。
3. 早上你喝两杯橙子汁。
4. 今天葡萄很便宜,我们要去买吧!
5. 学英文好,还是学法文好呢?
6. 你要坐火车吗?

7. 老太太坐在那里就像一件东西,再没有人来关心她了。
8. 像盘的东西。
9. 姐姐和妹妹很像。
10. 真不像话!
11. 你 别眼红!

IV. Напишите иероглифами.

1. Shàng bān yǐ qián wǒ sòng hái zi qù yòu ér yuán (幼儿园 – детский сад).
2. Wǒ men tántan. 3. Tā máng de shí hòu, bù shuì jiào. 4. Tā mā ma qǐng wǒ chī fàn. 5. Nǐ xià gè yuè yǒu méi yǒu kòng? 6. Wǒ méi yǒu shí jiān zuò bié de shì. 7. Wǒ huí jiā yǐ hòu chī wǎn fàn, gēn wǒ ài rén tán yī tán, kàn diàn shì. 8. Jiǔ yuè shí bā hào wǒ men bān yǒu lì shǐ fǔ dǎo, nǐ cān jiā bù cān jiā? – Nǐ zěn me zhī dào? – Zhāng jiào shòu gào sù wǒ. 9. Nǐ zhī dào zěn me yòng kuàizi (筷子 – палочки для еды)? 10. Wǒ xǐ huān qí (骑 – ехать верхом) zì xíng chē. 11. Nǐ bié zǒu lù. Bié qù Běi jīng fàn diàn. Bié kè qì. 12. Nǐ rèn shi duō shǎo hàn zi? – Chà bù duō qī, bā bǎi gè zi. – Bù shǎo. Nǐ xué shū fǎ ba. Xué shū fǎ de shí hòu nǐ yě kě yǐ duō zhī dào zhōng wén zì yǒu shén me yì sī. 13. Míng tiān wǒ yào mǎi nà tiáo kù zi. 14. Zhè gè dì fāng yǒu wén huà yǒu lì shǐ. Fēi cháng yǒu yì si. 15. Zhè shì dì jǐ kè? Zhè shì nǐ dì jǐ cì lái Zhōng guó? 16. Wǒ zhēn bù hǎo yì si.

第11单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

园	桌	房	总	旁	整	椅	洗	厨	卧

II. Найдите лишнее слово.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 桌子 椅子 床 柜子 2. 穿窗 床 闯 3. 从 套 间 把 4. 见 教 件 间 5. 厕所 洗澡间 卫生间 卧室 | <ol style="list-style-type: none"> 6. 边 面 头 总 7. 厨房 书房 客厅 卧室 8. 帮助 洗澡 游戏 做饭 9. 学校 学习 大学 学院 10. 餐厅 教室 食堂 饭店 |
|--|---|

III. Подберите антонимы.

右, 晚, 前, 远, 上午, 下面

IV. Подберите подходящие по смыслу слова / выражения.

橘子, 柜子, 客人, 坐, 钱, 买东西, 床, 写, 做饭, 卫生

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 银行 – _____ | 6. 厨房 – _____ |
| 2. 商店 – _____ | 7. 客厅 – _____ |
| 3. 卧室 – _____ | 8. 洗澡间 – _____ |
| 4. 衬衫 – _____ | 9. 椅子 – _____ |
| 5. 水果 – _____ | 10. 桌子 – _____ |

V. Соедините части предложений в одно целое.

- a) 昨天晚上很晚
- b) 我会对他说: «你可不可以早一点儿打电话给我, 我很早就上床睡觉。»
- c) 教室前面有一个小学
- d) 我会对他说: «我下一次不能借钱给你了。对不起!»

- 1. _____, 后面有一个大公园。
- 2. _____, 我还听见楼上有人在唱歌。
- 3. 如果 (rúguǒ – если) 我的同学经常跟我借钱, _____。
- 4. 如果我的同学每天晚上很晚打电话给我, _____。

VI. Напишите иероглифами.

(a)

“ài” zì zài shàng miàn yǒu yī zhǐ shǒu, zhōng jiān yǒu yī gè xīn, xià miàn yǒu yī zhǐ jiǎo (нога). Yì si shì yī gè rén, zǒu hěn yuǎn de lù, yòng shǒu bǎ tā de xīn gěi tā ài de rén. Zhōng wén zì zhēn yǒu yì si!

(b)

Wǒ yǒu yī tào xīn _ang zi. Nǐ de sù shè zài nǎr? – Jiù zài qián biān. – Lí shí _ang yuǎn ma? – Bù yuǎn, sù shè de zuǒ biān jiù shì shí _ang, shāng diàn zài sù shè de yòu biān, sù shè jiù zài zhōng jiān. – Néng jiè shào yī xià nǐ de sù shè ma? – Wǒ de sù shè hěn xiǎo, lǐ biān de dōng xī yé bù duō. Wǒ zhǐ yǒu yī zhāng zhuō zi, liǎng bǎ yǐ zi, yī gè yī guì hé yī gè shū jià, hái yǒu yī zhāng chuáng. – Jiù zhè xiē ma? – Zhuō zi shàng biān yǒu gè tái dēng, chuáng xià biān shì xiāng zi (箱 – чемодан), shū jià shàng biān shì shū hé zá zhì. Chuāng hu wài miàn yǒu hǎo duō shù (树 – дерево). Sù shè hěn ān jìng, yě hěn ān jìng (安静 – тихий), wǒ cháng cháng zài sù shè lǐ xué xí. Wǒ hěn xǐ huān wǒ de sù shè.

VII. Подберите подходящие счетные слова.

卧室	椅子
桌子	屋子
沙发	厨房

VIII. Переведите на русский язык.

(a) 1. – 宝贝,香蕉用英语怎么说呀? – Banana!

– 橘子呢? – Orange!

– 苹果呢? – Iphone!

– 那大苹果呢? – Ipad!

2. 一年里有365天,52个星期。每星期休息2天,一共104天,还有261天工作。每天有16小时不在工作,每年有5个节假日公司休息不上班,你只干11天?

(b)

眼睛在口的上面,眉毛 (méimao)

在眼睛的上面,耳朵在两边。吃饭的时候,眼睛说:«慢慢地吃,慢慢地咽

(yàn – глотать),不要一口吞 (tūn – проглатывать)下去。» 耳朵说:

«真聪明。»

(c)

我的家不大,一共有五个房间。车库在厕所左面,客厅在楼下。开门可以看见山。山下有一个商店。商店右面是个小工厂。我每天去工厂上班。

(d)

火车上,一位年轻人和一位老太太面对面坐着。年轻人嚼 (jué – жевать) 着口香糖,一会儿看看窗外,一会儿看看老太太。

过来一会儿,老太太开口说:«年轻人,你最好不要跟我谈话,我的耳朵很背 (bèi – глухой),你说了那么多话,我一句也没听见啊!»

(e)

上次他来我这儿,这次我去他那儿。下次一定要去。下次跟弟弟一起来吧! 昨天小李借了我的笔,说第二天一定还给我。

IX. Заполните пропуски.

看到 前 市中心 山 公园 方便 层 旁边

我们家两个月_____搬 (bān – переезжать) 到现在的新家。

新家在_____,生活十分_____。我们家住在三十九_____。

从我的房间可以_____ 剧场,教堂就在剧场的_____。

我们大楼的后面有一个大_____。 公园里有_____和小河。

我非常喜欢住在这里。

第12单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

接	团	观	城	闻	发	总	占	转	码

II. Найдите лишнее слово.

1. 出发 参观 餐馆 参关
2. 转 轻 辆 经
3. 打错 打电话 认错 写错
4. 团 班 同学们 室
5. 接 姐妹 结
6. 代表 访问 工人 职员
7. 号码 玩 转 接
8. 新闻 城外 电视 报纸

III. Допишите слова / выражения с данными иероглифами.

1. 宿_____
2. 床_____
3. 是_____
4. 好_____
5. 作_____
6. 花_____
7. 历_____
8. 礼_____
9. 欢_____
10. 贺_____

IV. Переведите на русский язык.

(a)

玩火, 玩乐, 毛线, 线手套, 电线, 画一条线, 眼线, 线路。

(b)

1. 给他打电话。
2. 有没有人给我打电话?
3. 今天我给她打了几次电话。
4. 我打她的手机了, 发短信 (fā duǎnxìn)。

5. 她在市里吗? – 我给她怎么打也打不通电话。
– 是吗? 一小时以前我打手机跟她谈话。
6. 请转告她 Peter 来过电话。 – 好, 你过一会还来电话吗?
– 不, 让她自己给我打电话。 – 好了。
7. 请记一下我的号码, 四五一二六九一三。
8. 有什么要给他转告的?
9. 没人接电话。再拨 (bō – набирать) 一次。
10. 现在占线了。 – 你可能是拨错了号码。再试一试 (shì – пытаться)... 电话线坏 (huài – портиться) 了。
11. 你好! 我是王兰。现在我不能接电话。请发语音信号后留下您的短信。
12. 有人接我。你可以叫我的朋友。他在外边儿等着。
13. 到莫斯科的飞机在哪儿上机?
14. 我找俄罗斯航空 (hángkōng – авиа) 公司的代表。
15. 请给我看我的座位。
16. 这是怎么用的? 请打开。

V. Напишите иероглифами.

(a)

Guó shì fǎng wèn; měi rì de fǎng wèn; chū guó fǎng wèn; jīn tiān jiē le tā de xìn; jiē kè rén qù le; huān yíng cān guān; cān guān tuán lái le; diàn shì xīn wén; hěn duō xīn wén; xīn wén gōng zuò zhě; xīn wén zhōng xīn.

(b)

1. Ràng cān guān zhě cān guān gōng chǎng. 2. Qǐng nǐ zài cì xiǎng xiǎng. 3. Tā men zhǔn bèi shàng le cè suǒ yǐ hòu yè (ночь) lǐ hǎo hao shuì yī jiào. 4. Yǒu shén me xīn wén? Zài bào zhǐ shàng dú dào yī tiáo xīn wén. Duì le, hái yǒu yī jiàn xīn wén. 5. Xià biān de bào shì jīn tiān de. 6. Yòu biān shì gōng zuò shì. 7. Nǐ chuān gēn wǒ yī yàng de yī fu. 8. Tā bù hǎo yì sī zài hěn duō rén miàn qián chàng gē. 8. Tā cháng cháng lái diàn huà ma? 9. Huān yíng, huān yíng. Qǐng jìn. – Xiè xiè. Nǐ jiā zhēn piào liàng. Wǒ men kě bù kě yǐ cān guān? – Kě yǐ.

第13单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

锻	村	练	民	答	农	些	难	懂	自

II. Найдите лишнее слово.

1. 难 饭 南 男
2. 饭店 点心 米饭 糖果
3. 点 面 电 店
4. 念 读 记 看
5. 几 机 鸡 体
6. 回答 问 告诉 锻炼
7. 懂 认真 练习 锻炼
8. 农村 城市 朝鲜 国家
9. 写 堡 些 谢
10. 圣彼德堡 北京 莫斯科 下诺

III. Допишите слова / выражения с данными иероглифами.

1. 回_____
2. 练_____
3. 店_____
4. 民_____
5. 农_____
6. 真_____
7. 戏_____
8. 代_____
9. 己_____
10. 念_____

IV. Переведите на русский язык.

(a)

“欧洲之窗” 圣彼得堡; 村学堂; 山村; 村长; 明白的回答; 回答台; 好些人; 买些东西; 加些水; 前些日子; 自己人; 早上锻炼; 锻炼身体; 占第一位; 占用教室; 土地的占用。

(b)

1. 这是我自己用的东西。
2. 电话没打通。
3. 我要发邮件。
4. 我要查一下电子邮件。
5. 我念中学了。
6. 请回答我的问题。
7. 我考虑成熟后再给你回答。
8. 他不知怎么回答才好。
9. 他一句话也回答不出。

10. 你快些走。
11. 今天您好些了吗?
12. 这家饭店服务周到。
13. 这家饭店每天接待数以百计的顾客。
14. 门怎么自己开了?
15. 自己的事儿自己做。
16. 是你自己不好。
17. 她自己奶孩子。
18. 从好的一方面表现自己。
19. 每个人都有自己的长才。
20. 不但自己做好, 更能帮助别人。
21. 每个早上进行走路上班的锻炼。
22. 我们发了!
23. 东西占很多地方。
24. 不要占座位。
25. 这些人不是好人, 别理他们。

V. Напишите иероглифами.

(a)

Huí dá wèn tí; nóng mín yínháng; nán wèn de wèn tí; nán kàn de gū niáng; zuì hòu de huí dá.

(b)

1. Duì bù qǐ, wǒ méi tīng dòng. 2. Zhè gè zì zěn me niàn? 3. Zì jǐ de yī fú zì jǐ xǐ. 4. Zhuō zi shàng de guǒ zhī néng xǐ gān jìng. 5. Lǎo tài tai tīng le, shén me yě méi shuō, zhuǎn huí shēn, yòu kàn chuāng wài. 6. Tā shuō zì jǐ bù chī jú zi. 7. Bù zhī dào zěn me de, shuì dào tiān liàng le. 8. Wǒ jiā de nán biān shì yóu jú. 9. Nán hái zi men hé gū niáng men zhèng zài tiào wǔ ne.

第14单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

鸡	停	钓	遍	蛋	慢	准	汤	矿	楚

II. Найдите лишнее слово.

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. 游泳 海 河 慢 | 6. 清楚 流利 慢 哪里 |
| 2. 面包 停 火腿 奶酪 | 7. 教练 职员 老师 教授 |
| 3. 汤 水 糖 牛奶 | 8. 钓 腿 鱼 河 |
| 4. 矿泉水 面包 可乐 牛奶 | 9. 游泳 清楚 流利 整齐 |
| 5. 听 堂 停 厅 | 10. 蛋 牛 鸡 鱼 |

III. Допишите слова / выражения с данными иероглифами.

- | | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| 1. 酪_____ | 2. 利_____ | 3. 饺_____ | 4. 楚_____ | 5. 包_____ |
| 6. 备_____ | 7. 练_____ | 8. 齐_____ | 9. 体_____ | 10. 较_____ |

IV. Переведите на русский язык.

(a)

村长; 游了一天泳; 100 米游泳; 游泳衣; 在水中游动; 去游泳; 教... 游泳; 游泳比赛; 比较语言学; 比较安静。

(b)

1. 车站对面是什么地方? – 一个饭店, 前边是停车场。
2. 你参观卫生间了吗?
3. 他明白得慢。
4. 他吃面包吃得慢。
5. 他汉语说得很流利。
6. 他唱歌唱得很好。
7. 我听得懂他说的话。
8. 这是我十年前照的照片。
9. 人或动物在水里游动。
10. 学会游泳不难。
11. 我弟弟常游泳到河中间。
12. 孩子可以游泳整整的一小时。
13. 不到海南不知道身体不好。
14. 年来身体更好了。
15. 身体发热。
16. 我比较一下哪个好用。
17. 一学年分为两学期。

18. 你这学期教什么课?
 19. 这些你可能都不懂 – 你还年轻。
 20. 你这几个大字写得真帅。

V. Напишите иероглифами.

(a)

Bān zhǎng; diàn zhǎng; chē zhǎng; xué xiào zhǎng; zuò dé rèn zhēn; nán wén de yī fú; shuō de bù tài qīng chǔ; shēn tǐ bù tài hǎo; duàn liàn shēn tǐ; xiě de bǐ jiào hǎo; shuō de bǐ jiào qīng chǔ; bǐ jiào bù guì; cān guān de bǐ jiào màn; dì yī gè xué qī; wánr de kuài lè; tā bù huì yóu yǒng; yī xué qī de zuì hòu yī tiān.

(b)

1. Mǔ jī xià le dàn. 2. Wǒ yào qù jiàn yī xià nà xiē xīn de péng yǒu. 3. Tā zì jǐ zhī dào de qīng chu. 4. Zhù zài zhè zhāng chuáng nǚ hái zài nǎr? 5. Shí jiān zǒng shì tíng tíng zǒu zǒu. 6. Ràng wǒ men màn màn tán màn màn chī. 7. Zhù nǐ shēn tǐ jiàn kāng! 8. Wǎn shàng wǒ bǐ jiào xǐ huān hē chá. 9. Zhè gè xué qī wǒ men yǒu bā mén kè. 10. Xiǎo hái zi zǒu de hěn màn. 11. Nǐ men mànman chàng. 12. Bà ba xǐ huān zài dà hǎi zhōng yóu yǒng. 13. Xià xué qī wǒ kāi sān mén kè.

第15单元

I. Напишите под иероглифами транскрипцию пиньинь.

俩	容	深	解	易	翻	究	译	或	逗

II. Найдите лишнее слово.

- | | |
|-----------|------------|
| 1. 接借界绍 | 4. 一易医衣 |
| 2. 谈说翻译告诉 | 5. 究酒九久 |
| 3. 多都逗豆 | 6. 开玩笑逗好玩笑 |

III. Переведите на русский язык.

(a)

研究生, 研究者, 研究班, 研究所, 研究中心, 研究员, 研究数学题, 物理研究室, 研究动物的生活, 科学研究工作, 转到研究工作上,

把问题研究清楚;不用词典翻译,翻译工作,当一个汉语翻译,一等翻译;了解力,我所不能了解的,写得不易了解,不大了解,不难了解,了解新方法,互相了解;在上下文中理解生词;好不容易走到前面,容易的功课

(b)

1. 我需要翻译。
2. 张教授这学期给研究生开课。
3. 他的回答好容易得到。
4. 学汉语好不容易。
5. 她坐在窗户旁边,就像个认真听老师讲(jiǎng)课的小孩。
6. 这件事很难办。
7. 开窗户换换气。
8. 这房子有你的一半。
9. 你慢慢教她吧。
10. 我跟你说认真的,不要这样。
11. 这个男孩在逗你!
12. 先研究一下,然后再了解。
13. 你们去研究一下,回头把结果告诉我。
14. 我要翻译他的报告。
15. 我离了词典不能翻译。
16. 他自己了解了一切。
17. 不难了解他在这里指的是谁。
18. 你对我的意思了解得不对。
19. 父母比我更了解数学。
20. 国际青年年:对话和相互了解。
21. 人真不容易找到。
22. 这一课书容易念。
23. 我好容易才找到这本书。
24. 好容易走回家来。
25. 看外表是容易看错的。
26. 好容易等到你来了。
27. 这本书太深了,我看不懂。

IV. Напишите иероглифами.

1. Xiǎo Míng dǎ kāi yī píng kuàng quán shuǐ, yī píng shuǐ hē guāng. Hái jué de kě.
2. Dà duō shù de rén hái zài shuǐ mèng zhōng.
3. Nǐ yǒu shén me shì bù néng zài diàn huà lǐ shuō ma? Wǒ mǎ shàng huí lái xíng ba?
4. Nà liàng zì xíng chē shì nǐ de ma?
5. Dào shì zhōng xīn yīng gāi zěn me zǒu?
6. Tā zhè jǐ nián duàn liàn dé hěn bù cuò le.
7. Duì bù qǐ, wǒ zhēn de bù zhī dào wǒ duì nǐ yīng gāi shuō shén me.
8. Shuǐ jiào de shí hòu wǒ zǒng shì zuò mèng.
9. Zhè xiē wèn tí wǒ men zhèng zài yán jiū.
10. Tā gěi wǒ men dāng fān yì le.
11. Qǐng nǐ bāng wǒ fān yì yī xià hǎo ma? Yào bù yào wǒ lái bāng nǐ fān yì?
12. Nǐ yào le jiě wǒ de yì sī.
13. Wǒ xiǎng dāng zuò jiā huò zhě huà jiā.

V. Прочитайте незнакомые слова и выражения.

知识, 道理, 天真, 姑母, 心理学, 农历, 生机, 上当, 司法, 上游, 生理, 思念, 思想, 数码相机, 斯文, 书记, 手法, 水利, 说服, 说明, 边界线, 紫外线, 自来水, 前言, 海面, 地面, 汤面, 方便面, 公民, 渔民, 做梦, 开车开得慢, 夫妻, 茶盘, 果盘, 中国光大银行, 视力, 近视, 结果。

引用材料

Список использованной литературы

1. Практический курс китайского языка: в 2 т. / Отв. ред. А.Ф. Кондрашевский. Т. 1. 11-е изд., испр. М.: Восточная книга, 2011. 768 с.
2. Задоевко Т.П., Хуан Шуин. Начальный курс китайского языка. Часть 1. 5-е изд., испр. и доп. М.: Восточная книга, 2011. 304 с.
3. 幽默汉语 / 民选编 – 北京: 北京语言大学出版社, 2009重印.
4. Большой китайско-русский словарь // Электронный ресурс Интернет: www.bkrs.info.

Банкова Людмила Львовна

**УПРАЖНЕНИЯ
НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ БАЗОВОЙ ЛЕКСИКИ
КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА**

Учебно-методические материалы

Издание 2-е, стереотипное

Редакторы: Д.В. Носикова
А.С. Паршаков

Лицензия ПД № 18-0062 от 20.12.2000

Подписано к печати			Формат 60 x 90 1/16
Печ. л.	Тираж	экз.	Заказ
Цена договорная			

Типография НГЛУ
603155, Н. Новгород, ул. Минина, 31а